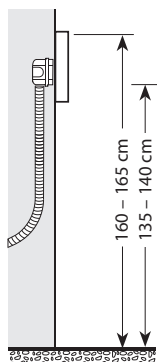


- Données dimensionnelles
- Formaatgegevens
- Dimensional data
- Daten abmessungen
- Datos dimensionales
- Dados dimensionais
- Dane wymiarowe
- Méret adatok
- Rozměrové údaje
- Date dimensiuni
- Rozměry

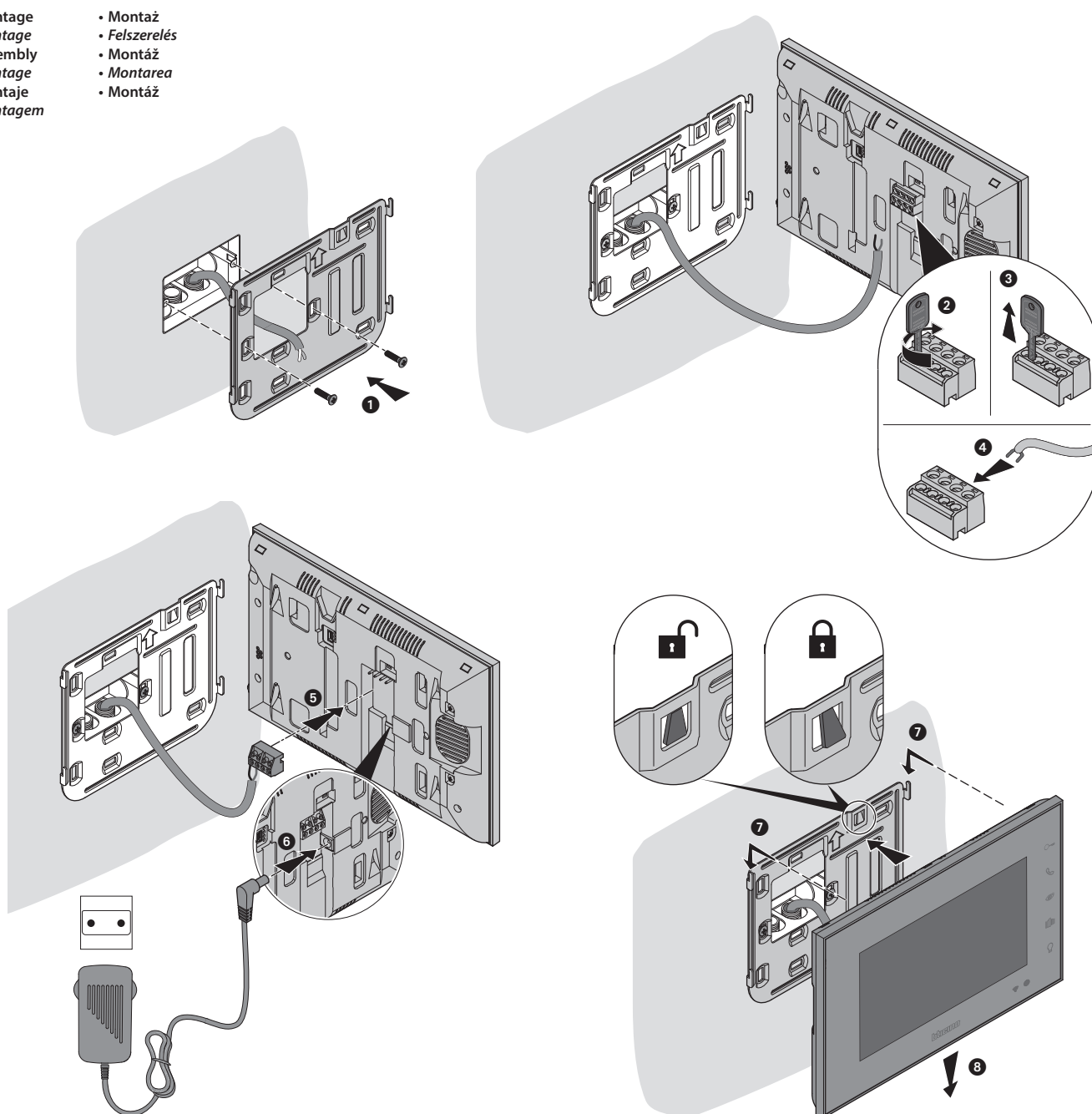


- Hauteur conseillée sauf autre norme en vigueur
- Aanbevolen hoogte behoudens andere normen in voege
- Recommended height, unless different regulations are specified
- Empfohlene Höhe falls die gesetzlichen Vorschriften nichts anderes vorschreiben
- Altura recomendada salvo normativa vigente diferente
- Altura aconselhada a não ser se a norma em vigor for diferente
- Zalecana wysokość z zastrzeżeniem innych obowiązujących przepisów.
- Eltérő hatályos jogszabály hiányában javasolt magasság
- Doporučená výška, není-li stanoveno jinak podle platných předpisů.
- Înălțime recomandată dacă nu există o normă diferită în vigoare.
- Odporúčaná výška, pokiaľ neplatia iné normy.



- Montage
- Montage
- Assembly
- Montage
- Montaje
- Montagem

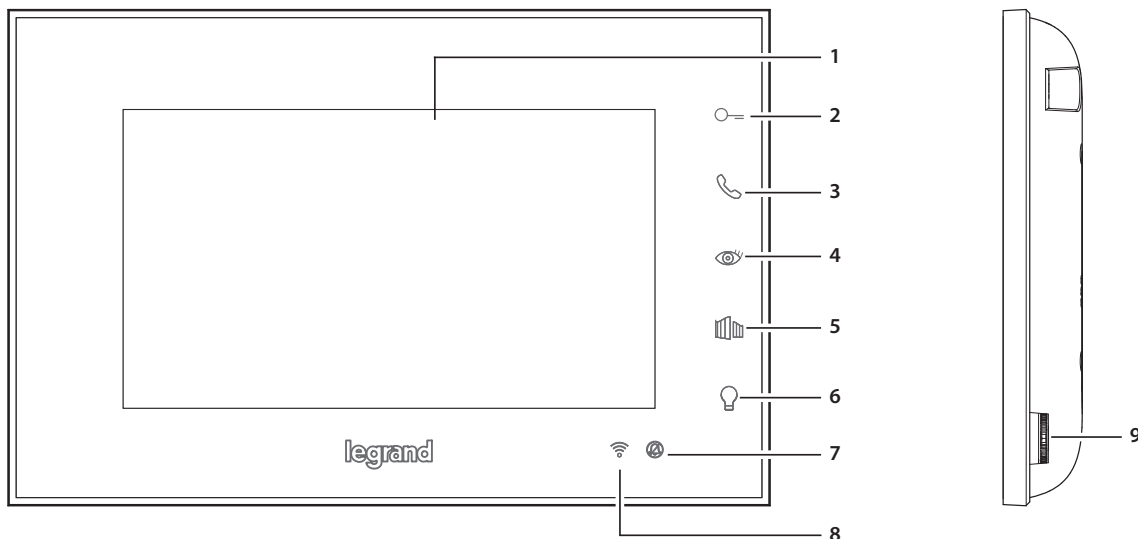
- Montaj
- Felszerelés
- Montáž
- Montarea
- Montáž



- Vue frontale
- Vooraanzicht
- Front view
- Ansicht von vorne

- Vista frontal
- Visão frontal
- Widok z przodu
- Előnézet

- Čelní pohled
- Vedere frontală
- Pohľad spredu



1. Écran 7" (16:9)
2. Bouton d'ouverture porte (connecteur L+/L-)
3. Touche de réponse / Touche Intercom (disponible uniquement avec poste interne supplémentaire)
4. Touche allumage poste externe / cyclage
5. Bouton d'ouverture grille (connecteur G+/G-)
6. Bouton lumière (connecteur +/-)
7. Voyant de signal exclusion sonnerie
Voyant rouge clignotant : sonnerie exclue
8. Voyant indication signal Wi-Fi
Voyant rouge clignotant : Wi-Fi actif mais non connecté à un réseau
Voyant éteint : Wi-Fi désactivé ou fonctionnant correctement
Voyant rouge fixe : Easy Kit Connected échange des données avec l'appli Door Entry Easy Kit (auto-allumage)
9. Joystick pour réglages et programmations

1. Display 7" (16:9)
2. Knop deuropener (connector L+/L-)
3. Toets beantwoorden/Toets intercom (uitsluitend verkrijgbaar met extra binnenpost)
4. Toets activering buitenpost/cyclische weergave
5. Knop poortopener (connector G+/G-)
6. Knop licht (connector +/-)
7. Led melding uitsluiting beltoon
Rode led knippert : beltoon uitgesloten
8. LED aanduiding kwaliteit wifi-sigitaal
Rode LED knippert: Wifi geactiveerd maar niet met een netwerk verbonden
LED uit: Wifi gedeactiveerd of werkt correct
Rode LED brandt: Easy Kit Connected wisselt gegevens uit met de App Door Entry Easy Kit (automatische inschakeling)
9. Joystick voor regelingen en programmeringen

1. 7" (16:9) display
2. Door lock release pushbutton (L+/L- connector)
3. Answer key / Intercom key (available only with additional internal unit)
4. Scrolling/entrance panel activation key
5. Gate lock release pushbutton (G+/G- connector)
6. Light pushbutton (+/- connector)
7. Bell exclusion notification LED
Red LED flashing: bell excluded
8. Wi-Fi signal notification LED
Red LED flashing: Wi-Fi on but not connected to the network
LED off: Wi-Fi disabled or working correctly
Red LED steady: Easy Kit Connected is exchanging data with the Door Entry Easy Kit App (auto-switching ON)
9. Joystick for adjustments and programming

1. Display 7" (16:9)
2. Türöffnungstaste (Verbinder L+/L-)
3. Antworttaste / Intercom-Taste (nur mit zusätzlicher Hausstation verfügbar)
4. Einschaltetaste Türstation / Taktierung
5. Türöffnungstaste (Verbinder G+/G-)
6. Lichttaste (Verbinder +/-)
7. LED- Meldung Läutwerk ausgeschlossen
Rote LED blinkt: Läutwerk ausgeschlossen
8. LED-Anzeige des Wi-Fi-Signals
Rote LED blinkend: Wi-Fi aktiv aber nicht mit einem Netz verbunden
LED ausgeschaltet: Wi-Fi deaktiviert oder richtig Betrieb
Rote LED fest leuchtend: Das Easy Kit Connected tauscht gerade Daten mit der App Door Entry Easy Kit (Selbstschaltung)
9. Joystick für Regelung und Programmierung

1. Pantalla 7" (16:9)
2. Pulsador de apertura de la puerta (conector L+/L-)
3. Botón de respuesta / Botón Intercom (disponible solamente con unidad interior adicional)
4. Botón de encendido de la placa exterior / visualización cíclica
5. Pulsador de apertura de la puerta (conector G+/G-)
6. Pulsador de la luz (conector +/-)
7. LED de señalización de exclusión timbre
LED rojo parpadeante: timbre excluido
8. LED de indicación de la señal Wi-Fi
LED rojo parpadeante: Wi-Fi activado, pero no conectado a una red
LED apagado: Wi-Fi deshabilitado o correctamente en marcha
LED rojo fijo: Easy Kit Connected está cruzando datos con la App Door Entry Easy Kit (autoencendido)
9. Joystick para regulaciones y programaciones

1. Ecrã 7" (16:9)
2. Botão abertura porta (conector L+/L-)
3. Tecla resposta / Tecla Intercom (disponível apenas com unidade interna adicional)
4. Tecla ligação unidade externa / ativação cíclica
5. Botão abertura portão (conector G+/G-)
6. Botão luz (conector +/-)
7. LED de sinalização de exclusão da campainha
LED vermelho intermitente: campainha excluída
8. LED indicação sinal Wi-Fi
LED vermelho intermitente: Wi-Fi ativo, mas não conectado a uma rede
LED desligado: Wi-Fi desabilitado ou a funcionar corretamente
Led vermelho fixo: Easy Kit Connected está a trocar dados com a App Door Entry Easy Kit (ligação automática)
9. Joystick para regulações e programações

• **Note** : au repos, les commandes d'ouverture porte, ouverture grille et lumières ont effet sur le poste externe principal (MD). Différemment, pendant la communication audio/vidéo, elles ont effet sur le poste externe en communication.

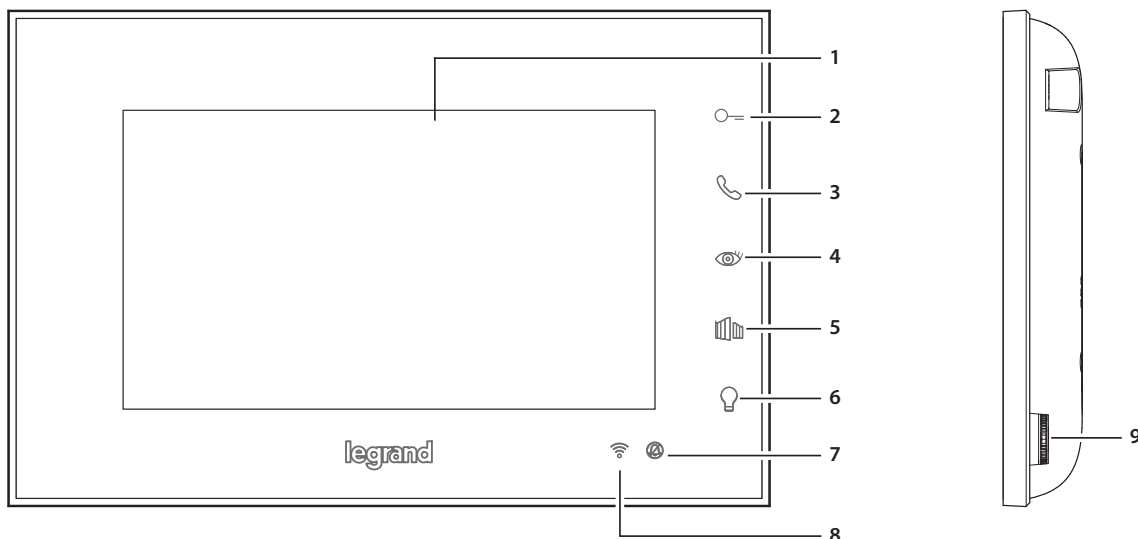
• **Opmerking** : in de ruststand werken de bedieningen voor het openen van de deur, het openen van de poort en de lichten op de hoofdbuitenpost (MD): Tijdens een audio- en beeldoproep werken deze bedieningen echter op de buitenpost die voor de communicatie wordt gebruikt.

• **Note** : when idle, the door opening, gate opening and light control will act on the main Entrance Panel (MD). However, during an audio video communication they will act on the communicating entrance panel.

• **Anmerkung** : Im Ruhezustand beeinflussen die Türöffnung, die Toröffnung und die Lichtsteuerung die Haupttürstation (MD). Andernfalls steuern sie während einer Audio-Video-Kommunikation, die in Verbindung stehende Türstation.

• **Nota** : en repos, los mandos de apertura de la puerta, apertura de la cancela y luz tienen efecto sobre la placa exterior principal (MD). De lo contrario, durante una comunicación vocal y de vídeo, tendrán efecto sobre la placa exterior en comunicación.

• **Nota** : a repouso, os comandos de abertura da porta, abertura de portão e luz terão efeito na Unidade Externa principal (MD). Em caso contrário, durante uma comunicação de áudio-vídeo, terão efeito na unidade externa em comunicação.



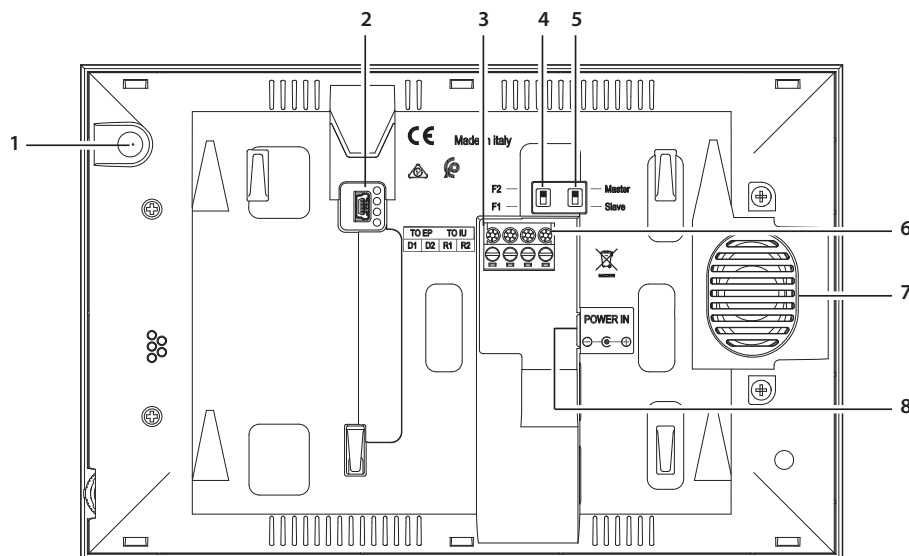
- | | | |
|---|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Wyświetlacz 7" (16:9) 2. Przycisk otwierania drzwi (złącze L+ / L-) 3. Klawisz odpowiedzi / klawisz interkomu (dostępny tylko z dodatkowym aparatem wewnętrznym) 4. Klawisz zasilania panelu zewnętrznego/przełączania 5. Przycisk otwierania bramy (złącze G+ / G-) 6. Przycisk światła (złącze +/-) 7. LED sygnalizacja wyłączenie dzwonka 8. Czerwona dioda LED migająca: wyłączenie dźwięku 9. Joystick do regulacji i programowania | <ol style="list-style-type: none"> 1. Kijelző 7" (16:9) 2. Ajtónyitás gomb (csatlakozó L+/L-) 3. Válasz gomb / Házitelefon gomb (csak kiegészítő beltéri egység esetén) 4. Kültéri egység bekapcsoló / ciklikus gomb 5. Kapunyitás gomb (csatlakozó G+/G-) 6. Világítás gomb (csatlakozó +/-) 7. Csengetés kizárása jelzés LED 8. Villogó piros LED: csengetés kizárva 9. Joystick korrekciókhoz és programozásokhoz | <ol style="list-style-type: none"> 1. Displej 7" (16:9) 2. Tlačítko otevření dveří (konektor L+/L-) 3. Tlačítko Odpověď / Tlačítko Intercom (k dispozici pouze s přídatným vnitřním místem) 4. Tlačítko zapnutí vnějšího místa / cyklování 5. Tlačítko otevření brány (konektor G+/G-) 6. Tlačítko světla (konektor +/-) 7. Kontrolka LED signalizace vyloučení vyzváněcího tónu 8. Kontrolka LED indikace signálu Wi-Fi 9. Joystick pro regulace a programování |
|---|---|---|
- Uwaga:** w stanie spoczynku, sterowanie otwarciem drzwi, bramy i oświetleniem będzie działało na głównym Panelu Zewnętrznym (MD). Natomiast podczas komunikacji audio wideo będzie działało z połączonym panelem zewnętrznym.
- Megjegyzés:** nyugalmi állapotban az ajtónyitás, zárnnyitás és világítás parancsok a fő kültéri egységet (MD) működtetik. Az audió-videó kommunikáció során azonban a kommunikációt végző kültéri egységet működtetik.
- Pozn.:** v klidové poloze se příkazy otevření dveří, otevření brány a osvětlení projeví na hlavním Vnějších místě (MD). Jinak se během audio video komunikace projeví na komunikujícím Vnějších místě.
- Notă:** în repaus, comenzile de deschidere a ușii, deschidere a porții și lumini vor avea efect pe postul extern principal (MD). În caz contrar, în timpul unei comunicații audio video, vor avea efect pe postul extern în comunicație.
- Poznámka:** v pohotovostnom režime budú ovládače na otvorenie dverí, otvorenie brány a osvetlenia riadiť hlavné miesto inštalácie vonku (MD). Počas audio video komunikácie budú ovládače riadiť miesto inštalácie vonku, z ktorého sa volá.

• Fonctions disponibles • Beschikbare functies • Available functions • Verfügbare Funktionen	• Funciones disponibles • Funções disponíveis • Dostępne funkcje • Elérhető funkciók	• Funkce k dispozici • Funcții disponibile • Dostupné funkcie	
Ouverture porte Ouverture grille Intercom Auto-allumage du poste externe Cyclage des postes externes Allumage lumière Exclusion sonnerie Réglages audio et vidéo Renvoi appel sur smartphone	Deur openen Poort openen Intercom Buitenpost automatisch inschakelen Cyclische weergave van buitenposten Verlichting inschakelen Uitsluiting beltoon Regelingen beeld en geluid Doorschakeling oproep naar smartphone	Door opening Gate opening Intercom Automatic switching on of the entrance panel Entrance panel scrolling Light switching on Ringtone exclusion Audio and video adjustments Forwarding of call to a smartphone	Türöffnung Toröffnung Intercom Selbstschaltung der Türstationen Taktierung der Türstationen Licht einschalten Ausschluss des Läutwerks Audio- und Videoeinstellungen Weiterleitung des Anrufs auf Smartphone
Apertura de la puerta Apertura de la cancela Intercom Autoencendido de la placa exterior Ciclado de placas exteriores Encendido de la luz Exclusión timbre Ajustes audio y vídeo Envío llamada a un smartphone	Abertura da porta Abertura de portão Intercomunicador Ligação automática das unidades externas Ativação cíclica das unidades externas Ativação da luz Exclusão da campainha Ajustes áudio e vídeo Envio de chamada para smartphone	Otwieranie drzwi Otwieranie bramy Interkom Samowłączanie panelu zewnętrznego Przełączanie paneli zewnętrznych Włączenie światła Wyłączenie dźwięku Ustawienia audio i wideo Przekazywanie połączenia na smartfon	Ajtónyitás Kapunyitás Házitelefon Kültéri egység automatikus bekapcsolása Kültéri egységek forgatása Világítás bekapcsolása Csengetés kizárása Audió/videó beállítások Hívásátírányítás okostelefonra
Otevření dveří Otevření brány Intercom Samozapnutí vnějšího místa Cyklování vnějších míst Rozsvícení světla Vyloučení vyzváněcího tónu Regulace audio a video Přesměrovávání volání směrem na smartphone	Deschidere ușă Deschidere poartă Intercom Pornire automată post exterior Ciclare posturi exterioare Aprindere lumină Excludere sonerie Reglaje audio și video Redirecționare apel pe smartphone	Otvorenie dverí Otvorenie brány Intercom Automatické zapnutie miesta vonku Cyklovanie miest vonku Zapnutie svetla Vylúčenie zvonenia Regulácia zvuku a videa Prenos volania na smartfón	

- Vue postérieure
- Achteraanzicht
- Back view
- Ansicht von hinten

- Vista posterior
- Visão posterior
- Widok z tyłu
- Hátulnézet

- Zadní pohled
- Vedere din spate
- Pogląd zozadu



1. Micro
2. Prise mini USB de mise à jour Firmware dispositif
3. Bornes de branchement amovibles D1 - D2
branchement poste externe ou poste interne
précédent
4. Micro-interrupteur famille 1 / famille 2
5. Micro-interrupteur Master / Slave
6. Bornes de branchement amovibles R1 - R2
branchement poste interne supplémentaire
7. Haut-parleur
8. Alimentation DC30V 30W

1. Microfoon
2. Mini-USB-aansluiting voor de update van de firmware
van het apparaat
3. Verwijderbare aansluitklemmen D1 - D2 aansluiting
buitenpost of vorige binnenpost
4. Microschakelaar familie 1 / familie 2
5. Microschakelaar Master / Slave
6. Verwijderbare aansluitklemmen R1 - R2 aansluiting
extra binnenpost
7. Luidspreker
8. Voeding DC30V 30W

1. Microphone
2. Mini USB socket for device Firmware update
3. D1 - D2 removable connection clamps for connection
of the entrance panel or previous internal unit
4. Micro switch for family 1 / family 2
5. Master / Slave micro switch
6. R1 - R2 removable connection clamps for connection
of the additional internal unit
7. Speaker
8. DC30V 30W power supply

1. Mikrophon
2. Mini-USB-Steckbuchse zur Aktualisierung der
Firmware der Vorrichtung
3. Abnehmbare Anschlussklemmen D1 - D2 Anschluss
Türstation oder vorhergehende Hausstation
4. Mikroschalter Familie 1 / Familie 2
5. Mikroschalter Master / Slave
6. Abnehmbare Anschlussklemmen R1 - R2 Anschluss
zusätzliche Hausstation
7. Lautsprecher
8. Versorgung DC30V 30W

1. Micrófono
2. Toma mini USB para actualización del firmware del
dispositivo
3. Bornes de conexión amovibles D1 - D2 conexión placa
exterior o unidad interior precedente
4. Microinterruptor familia 1 / familia 2
5. Microinterruptor Master / Slave
6. Bornes de conexión amovibles R1 - R2 conexión
unidad interior adicional
7. Altavoz
8. Alimentación DC30V 30W

1. Microfone
2. Tomada mini USB para atualização do Firmware do
dispositivo
3. Bornes de conexão removíveis D1 - D2 conexão
unidade externa ou unidade interna anterior
4. Micro-interruptor família 1 / família 2
5. Micro-interruptor Principal/Secundário
6. Bornes de conexão removíveis R1 - R2 conexão
unidade externa interna adicional
7. Altifalante
8. Alimentação DC30V 30W

1. Mikrofon
2. Mini złącze USB do aktualizacji oprogramowania
urządzenia
3. Wyjmowane zaciski przyłączeniowe D1 - D2 do
podłączenia panelu zewnętrznego lub poprzedniego
aparatu wewnętrznego
4. Mikroprzełącznik rodziny 1 / rodziny 2
5. Mikroprzełącznik Master / Slave
6. Wyjmowane zaciski przyłączeniowe R1 - R2 do
połączenia z dodatkowym aparatem wewnętrznym
7. Głośnik
8. Zasilacz DC30V 30W

1. Mikrofon
2. Mini USB aljzat az eszköz firmware frissítéséhez
Levehető kapcsolócsatlakozások D1 - D2, régi kültéri egység
vagy beltéri egység csatlakoztatása
4. Család 1 / család 2 mikrokapcsoló
5. Master / Slave mikrokapcsoló
6. Levehető kapcsolócsatlakozások R1 - R2, kiegészítő beltéri
egység csatlakoztatása
7. Hangszóró
8. DC 30 V 30 W tápegység

1. Mikrofon
2. Mini zásuvka USB pro aktualizaci firmwaru zařízení
3. Odstranitelné připojovací svorky D1 - D2 vnějšího místa
nebo předcházejícího vnitřního místa
4. Mikrospínač rodina 1 / rodina 2
5. Mikrospínač Master / Slave
6. Odstranitelné připojovací svorky R1 - R2 přídatného
vnitřního místa
7. Zesilovač zvuku
8. Napájení DC30V 30W

1. Microfon
2. Priză mini USB pentru actualizare Firmware dispozitiv
3. Borne de conexiune detaşabile D1 - D2 conexiune
post exterior sau post interior anterior
4. Microinterruptor familie 1 / familia 2
5. Microinterruptor Master / Slave
6. Borne de conexiune detaşabile R1 - R2 conexiune post
interior suplimentar
7. Difuzor
8. Alimentare 30 V c.c. 30 W

1. Mikrofon
2. Miniport USB na aktualizáciu firmvéru zariadenia
3. Vyberateľné svorky zapojenia D1 - D2 zapojenie
miesta vonku alebo predchádzajúceho miesta v byte
4. Mikrospínač rodina 1/rodina 2
5. Mikrospínač Master/Slave
6. Vyberateľné svorky zapojenia R1 - R2 zapojenie
doplňkového miesta v byte
7. Reprodukter
8. Elektrické napájanie DC 30V 30 W

- Installation Wi-Fi
- *Instalación Wi-Fi*
- Instalacja Wi-Fi
- Instalare Wi-Fi
- *WiFi-installatie*
- *Instalación Wi-Fi*
- *Wi-Fi telepítés*
- *Instalacia Wi-Fi*
- *Wi-Fi Installation*
- *Instalação Wi-Fi*
- *Instalace Wi-Fi*

- **Note** : il est recommandé d'installer le dispositif Connected Indoor unit à proximité du router Wi-Fi.
Note : un seul dispositif Connected Indoor unit peut être connecté pour chaque réseau Wi-Fi (SSID) à l'appel Door Entry EASYKIT.
Note : un seul dispositif Connected Indoor unit peut être connecté par appartement à l'appel Door Entry EASYKIT.
- **Opmerking**: het wordt aanbevolen om Connected Indoor unit in de buurt van de Wi-Fi-router te installeren.
Opmerking: er kan slechts één Connected Indoor unit voor elk Wi-Fi-net (SSID) worden verbonden met de App Door Entry EASYKIT.
Opmerking: slechts één Connected Indoor unit per appartement kan worden verbonden met de App Door Entry EASYKIT.
- **Note**: it is recommended that the Connected Indoor unit is installed near the Wi-Fi router.
Note: it is possible to connect just one Connected Indoor unit for each Wi-Fi (SSID) network to the Door Entry EASYKIT App
Note: it is possible to connect just one Connected Indoor unit for each apartment to the Door Entry EASYKIT App
- **Anmerkung**: das Gerät Connected Indoor unit möglichst in der Nähe des Routers Wi-Fi installieren.
Anmerkung: es kann nur ein Connected Indoor unit pro Wi-Fi-Netzwerk (SSID) an die Door Entry EASYKIT App angeschlossen werden.
Anmerkung: es kann nur ein Connected Indoor unit pro Wohnung an die Door Entry EASYKIT App angeschlossen werden.
- **Nota**: es aconsejable instalar Connected Indoor unit cerca del router Wi-Fi
Nota: solamente se puede asociar una Connected Indoor unit por cada red Wi-Fi (SSID) a la App Door Entry EASYKIT
Nota: solamente se puede asociar una Connected Indoor unit por piso a la App Door Entry EASYKIT
- **Nota**: recomenda-se instalar o dispositivo Connected Indoor unit em proximidade do router Wi-Fi.

- **Nota**: é possível conectar apenas uma Connected Indoor unit para cada Wi-Fi (SSID) à App Door Entry EASYKIT
Nota: é possível conectar apenas uma Connected Indoor unit por apartamento à App Door Entry EASYKIT
- **Uwaga**: zaleca się zainstalowanie Connected Indoor unit w pobliżu routera Wi-Fi
Uwaga: do aplikacji Door Entry EASYKIT możliwe jest podłączenie tylko jednej Connected Indoor unit dla każdej sieci Wi-Fi (SSID)
Uwaga: do aplikacji Door Entry EASYKIT można podłączyć tylko jedną Connected Indoor unit na jedno mieszkanie
- **Megjegyzés**: a Connected Indoor unit telepítését a Wi-Fi router közelében ajánlott elvégezni
Megjegyzés: Wi-Fi (SSID) hálózatonként csak egy Connected Indoor unit csatlakoztatható a Door Entry EASYKIT apphoz
Megjegyzés: lakásonként csak egy Connected Indoor unit csatlakoztatható a Door Entry EASYKIT apphoz
- **Pozn.**: doporučujeme nainštalovať zařízeni Connected Indoor unit do blízkosti routeru Wi-Fi
Pozn.: je možné pripojiť pouze jednu Connected Indoor unit pro každou síť Wi-Fi (SSID) k App Door Entry EASYKIT
Pozn.: je možné pripojiť pouze jednu Connected Indoor unit pro byt k App Door Entry EASYKIT
- **Notă**: se recomandă instalarea Connected Indoor unit în apropierea routerului Wi-Fi
Notă: se poate conecta o singură Connected Indoor unit pentru fiecare rețea Wi-Fi (SSID) la aplicația Door Entry EASYKIT
Notă: se poate conecta o singură Connected Indoor unit per apartament la aplicația Door Entry EASYKIT
- **Poznámka**: odporúča sa nainštalovať Connected Indoor unit v blízkosti routeru Wi-Fi
Poznámka: môže zapojiť iba jednu jednotku Connected Indoor unit pre každú sieť Wi-Fi (SSID) a k aplikácii Door Entry EASYKIT
Poznámka: môže zapojiť iba jednu jednotku Connected Indoor unit pre každý byt k aplikácii Door Entry EASYKIT

- Contrôler la qualité du signal Wi-Fi depuis l'écran du dispositif (voir Manuel Installateur) : si elle est basse ou si le signal est inexistant, s'assurer : que le dispositif n'est pas installé à proximité d'objets métalliques volumineux ou de dispositifs électriques susceptibles de générer un champ électromagnétique ; qu'entre le router/access point et le dispositif Connected Indoor unit soit présent un nombre minime de cloisons, si possible aucune.
- Verifieer de kwaliteit van het Wi-Fi-sigitaal op het display van het apparaat (zie de installatiehandleiding). Controleer het volgende als het zwak is of ontbreekt: het apparaat is niet geïnstalleerd in de buurt van grote metalen voorwerpen of elektrische apparaten die een sterk elektromagnetisch veld kunnen opwekken; tussen de router/het access point en Connected Indoor unit bevindt zich het kleinste mogelijke aantal muren.
- Check the Wi-Fi signal quality from the device display (see the Installer Manual). If it is low or does not exist, make sure that: the device is not installed near large metal objects or electric devices that can generate electromagnetic field; there are fewer possible walls between the router/access point and the Connected Indoor unit.
- Die Qualität des Wi-Fi-Signals am Display der Vorrichtung kontrollieren (siehe Handbuch des Installateurs). Wenn es zu schwach oder nicht vorhanden ist, Folgendes prüfen: die Vorrichtung darf nicht in der Nähe von großen Metallgegenständen oder elektrischen Vorrichtungen installiert sein, die ein Magnetfeld erzeugen können; zwischen Router/Access Point und das Gerät Connected Indoor unit sollten sich so wenig Wände wie möglich befinden.
- Verifique la calidad de la señal Wi-Fi en la pantalla del dispositivo (véase el Manual del Instalador), si es baja o inexistente, asegúrese de que: el dispositivo no se encuentre instalado cerca de objetos metálicos grandes o dispositivos eléctricos que puedan generar un campo electromagnético; entre el router/access point y el Connected Indoor unit haya menos paredes posibles.
- Verificar a qualidade do sinal Wi-Fi mediante o ecrã do dispositivo (consultar o Manual do Instalador), se for baixa ou inexistente, certificar-se que: o dispositivo não esteja instalado

- em proximidade de grandes objetos metálicos ou dispositivos elétricos que podem gerar campo eletromagnético; entre o router/ponto de acesso e o dispositivo Connected Indoor unit haja o menor número de paredes possível.
- Sprawdz jakość sygnału Wi-Fi z wyświetlacza urządzenia (patrz Instrukcja instalatora), jeśli jest niska lub nie istnieje, upewnij się, że: urządzenie nie jest zainstalowane w pobliżu dużych metalowych przedmiotów lub urządzeń elektrycznych, które mogą generować pole elektromagnetyczne; pomiędzy routerem/punktem dostępu i Connected Indoor unit jest jak najmniej ścian.
- Az eszköz kijelzőjén ellenőrizze a Wi-Fi jel minőségét (lásd a telepítési kézikönyvet); ha gyenge vagy nincs, akkor győződjön meg arról, hogy az eszközt nem elektromágneses tér létrehozására képes nagy fémtárgyak vagy elektromos eszközök mellé telepítették-e, illetve a lehető legkevesebb fal van-e a router/access point és a Connected Indoor unit között.
- Zkontrolujte kvalitu signálu Wi-Fi z displeje zařízení (viz Příručka instalačního technika), pokud je nízký nebo neexistuje, zkontrolujte, zda zařízení není nainstalováno v blízkosti velkých kovových předmětů nebo elektrických zařízení, která mohou generovat elektromagnetické pole; zda je mezi routerem/přístupovým bodem a Connected Indoor unit co nejméně stěn.
- Verificați calitatea semnalului Wi-Fi de la afișajul dispozitivului (a se vedea Manualul instalatorului); dacă este slab sau inexistent, asigurați-vă că: dispozitivul nu este instalat aproape de obiecte metalice sau dispozitive electrice mari care ar putea genera un câmp electromagnetic; între router/access point și Connected Indoor unit există cât mai puțini pereți posibili.
- Skontrolujte kvalitu signálu Wi-Fi pomocou displeja na zariadení (pozrite Príručku inštalátoru); ak je signál slabý alebo úplne chýba, uistite sa, že: zariadenie nie je nainštalované v blízkosti veľkých kovových predmetov alebo elektrických zariadení, ktoré by mohli generovať elektromagnetické pole. Medzi router/access point a jednotkou Connected Indoor unit by malo byť čo najmenej múrov.

- Configuration
- *Konfiguration*
- Konfiguracja
- Configurare
- *Configuratie*
- *Configuración*
- *Konfigurálás*
- *Konfigurácia*
- *Configuração*
- *Konfigurace*

- Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à la documentation téléchargeable en se rendant sur le site.
Note : ce dispositif inclut le logiciel Open Source. Pour avoir des informations sur les licences et sur les logiciels, il est nécessaire de connecter le PC Windows/Linux au dispositif à l'aide du port mini-USB.
- Raadpleeg de documentatie die van de website gedownload kan worden voor de configuratie en installatie van het apparaat.
Opmerking: dit apparaat bevat Open Source-software. Verbind uw apparaat via de mini-USB-aansluiting met uw PC Windows/Linux voor informatie over licenties en software.
- For device configuration and installation and for any other information, refer to the documentation that can be downloaded from the website.
Note: This device includes the Open Source software. For license and software information, connect your Windows/Linux PC to the device through the mini-USB port.
- Für die Konfiguration und Installation des Geräts und alle anderen Informationen siehe die von der Website herunterladbare Dokumentation.
Anmerkung: Dieses Gerät enthält die Open-Source-Software. Für Lizenz- und Softwareinformationen schließen Sie Ihren Windows/Linux-PC über den Mini-USB-Anschluss an das Gerät an.
- Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar la documentación que puede descargarse en el sitio.
Nota: este dispositivo incluye el software Open Source. Para información acerca de las licencias y de los software, conecte el PC Windows/Linux al dispositivo mediante el puerto mini-USB.
- Para a configuração e a instalação do dispositivo e qualquer outra informação consultar a documentação que pode ser descarregada do site.
Nota: este dispositivo inclui o software Open Source. Para obter informações sobre as licenças e sobre os software, conectar o PC Windows/Linux ao dispositivo por meio da porta mini-USB.
- W celu konfiguracji i instalacji urządzenia oraz wszelkich innych informacji należy zapoznać się z dokumentacją, która można pobrać ze strony.
Uwaga: To urządzenie zawiera oprogramowanie Open Source. Aby uzyskać informacje

- na temat licencji i oprogramowania, podłącz komputer z systemem Windows/Linux do urządzenia za pomocą portu mini-USB.
- Az eszköz konfigurálásához és telepítéséhez, illetve minden egyéb információhoz lásd a webhelyről letölthető dokumentációt.
Megjegyzés: ez az eszköz Open Source szoftvert tartalmaz. Licenccel és szoftverrel vonatkozó információért csatlakozzon Windows/Linux számítógépével az eszközhöz a mini-USB porton keresztül.
- Pro konfiguraci a instalaci zařízení a jakoukoliv jinou informaci se řiďte dokumentací, kterou lze stáhnout z webových stránek.
Poznámka: toto zařízení obsahuje software Open Source. Pro získání informací o licencích a softwaru připojte počítač se systémem Windows/Linux k zařízení prostřednictvím mini portu-USB.
- Pentru configurarea și instalarea dispozitivului și orice altă informație, consultați documentația ce poate fi descărcată de pe site.
Notă: acest dispozitiv include software-ul Open Source. Pentru informații privind licențele și software-ul, conectați-vă PC-ul Windows/Linux la dispozitiv, prin portul mini USB.
- Pri konfigurácii a inštalácii zariadenia a pri akejkoľvek informácii postupujte podľa dokumentácie, ktorú nájdete na internetových stránkach.
Opomba: ta naprava vključuje odprtokodno programsko opremo. Za informacije o licenci in programski opremi svoj računalnik z Windows / Linux okoljem povežite z napravo preko mini USB vrtat.



www.homesystems-legrandgroup.com



Download the Door Entry EASYKIT App

• Caractéristiques techniques • Technische gegevens • Technical data		• Technische Daten • Datos técnicos • Dados técnicos		• Dane techniczne • Műszaki adatok • Technické údaje		• Date tehnice • Technické údaje													
<table><tr><td>Alimentation sur BUS SCS</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Section maximum des câbles pour chaque borne</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Températures de fonctionnement</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Dispositif sans fil conforme au standard 802.11 b/g/n, fréquence 2.4 – 2.4835 GHz Puissance de transmission < 20 dBm. Protocole de sécurité : WEP/WPA/WPA2				Alimentation sur BUS SCS	DC30V 30W	Section maximum des câbles pour chaque borne	2 x 1 mm²	Températures de fonctionnement	5 – 40 °C	<table><tr><td>Voeding met BUS SCS</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Maximumdoorsnede van de kabels voor elke aansluitklem</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Bedrijfstemperatuur</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Draadloos apparaat overeenkomstig de norm 802.11 b/g/n, frequentie 2.4 – 2.4835 GHz Zendvermogen < 20 dBm. Veiligheidsprotocol: WEP/WPA/WPA2				Voeding met BUS SCS	DC30V 30W	Maximumdoorsnede van de kabels voor elke aansluitklem	2 x 1 mm²	Bedrijfstemperatuur	5 – 40 °C
Alimentation sur BUS SCS	DC30V 30W																		
Section maximum des câbles pour chaque borne	2 x 1 mm²																		
Températures de fonctionnement	5 – 40 °C																		
Voeding met BUS SCS	DC30V 30W																		
Maximumdoorsnede van de kabels voor elke aansluitklem	2 x 1 mm²																		
Bedrijfstemperatuur	5 – 40 °C																		
<table><tr><td>Power supply from SCS BUS</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Maximum cable section for each clamp</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Operating temperature</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Wireless device in compliance with 802.11b/g/n standard, frequency 2.4 – 2.4835 GHz Transmission power < 20 dBm. WEP/WPA/WPA2 safety protocol.				Power supply from SCS BUS	DC30V 30W	Maximum cable section for each clamp	2 x 1 mm²	Operating temperature	5 – 40 °C	<table><tr><td>Stromversorgung über BUS SCS</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Maximaler Kabelschnitt pro Klemme</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Betriebstemperatur</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Wireless-Gerät konform mit dem Standard 802.11 b/g/n, Frequenz 2.4 – 2.4835 GHz Übertragungsleistung < 20 dBm. Sicherheitsprotokoll: WEP/WPA/WPA2				Stromversorgung über BUS SCS	DC30V 30W	Maximaler Kabelschnitt pro Klemme	2 x 1 mm²	Betriebstemperatur	5 – 40 °C
Power supply from SCS BUS	DC30V 30W																		
Maximum cable section for each clamp	2 x 1 mm²																		
Operating temperature	5 – 40 °C																		
Stromversorgung über BUS SCS	DC30V 30W																		
Maximaler Kabelschnitt pro Klemme	2 x 1 mm²																		
Betriebstemperatur	5 – 40 °C																		
<table><tr><td>Alimentación desde el BUS SCS:</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Máxima sección de los cables para cada borne</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Temperatura de funcionamiento</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Dispositivo inalámbrico en cumplimiento de la norma 802.11 b/g/n; frecuencia 2.4 – 2.4835 GHz Potencia de transmisión < 20 dBm. Protocolo de seguridad WEP/WPA/WPA2.				Alimentación desde el BUS SCS:	DC30V 30W	Máxima sección de los cables para cada borne	2 x 1 mm²	Temperatura de funcionamiento	5 – 40 °C	<table><tr><td>Alimentação a partir de BUS SCS</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Seção dos cabos máxima para cada borne</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Temperaturas de funcionamento</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Dispositivo wireless conforme ao padrão 802.11 b/g/n, frequência 2.4 - 2.4835 GHz Potência de transmissão < 20 dBm. Protocolo de segurança: WEP/WPA/WPA2				Alimentação a partir de BUS SCS	DC30V 30W	Seção dos cabos máxima para cada borne	2 x 1 mm²	Temperaturas de funcionamento	5 – 40 °C
Alimentación desde el BUS SCS:	DC30V 30W																		
Máxima sección de los cables para cada borne	2 x 1 mm²																		
Temperatura de funcionamiento	5 – 40 °C																		
Alimentação a partir de BUS SCS	DC30V 30W																		
Seção dos cabos máxima para cada borne	2 x 1 mm²																		
Temperaturas de funcionamento	5 – 40 °C																		
<table><tr><td>Zasilanie z magistrali SCS</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Maksymalny przekrój kabla dla każdego zacisku</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Temperatura pracy</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Urządzenie bezprzewodowe zgodne ze standardem 802.11 b/g/n; częstotliwość 2,4 - 2,4835 GHz Moc transmisji <20 dBm. Protokół bezpieczeństwa: WEP/WPA/WPA2				Zasilanie z magistrali SCS	DC30V 30W	Maksymalny przekrój kabla dla każdego zacisku	2 x 1 mm²	Temperatura pracy	5 – 40 °C	<table><tr><td>BUS SCS tápellátás</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Legnagyobb kábelkeresztmetszet/kapocs</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Üzemi hőmérséklet</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> 802.11 b/g/n szabvány szerinti wireless eszköz; frekvencia: 2,4–2,4835 GHz Átviteli teljesítmény: < 20 dBm. Biztonsági protokoll: WEP/WPA/WPA2				BUS SCS tápellátás	DC30V 30W	Legnagyobb kábelkeresztmetszet/kapocs	2 x 1 mm²	Üzemi hőmérséklet	5 – 40 °C
Zasilanie z magistrali SCS	DC30V 30W																		
Maksymalny przekrój kabla dla każdego zacisku	2 x 1 mm²																		
Temperatura pracy	5 – 40 °C																		
BUS SCS tápellátás	DC30V 30W																		
Legnagyobb kábelkeresztmetszet/kapocs	2 x 1 mm²																		
Üzemi hőmérséklet	5 – 40 °C																		
<table><tr><td>Napájení z BUS SCS</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Maximální průřez kabelů pro každou svorku</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Provozní teploty</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Bezdrátové zařízení vyhovující standardu 802.11 b/g/n; kmitočtu 2.4 – 2.4835 GHz Přenosovému výkonu < 20 dBm. Bezpečnostní protokol: WEP/WPA/WPA2				Napájení z BUS SCS	DC30V 30W	Maximální průřez kabelů pro každou svorku	2 x 1 mm²	Provozní teploty	5 – 40 °C	<table><tr><td>Alimentare de la BUS SCS</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Secțiunea maximă a cablurilor pentru fiecare bornă</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Temperaturi de funcționare</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Dispozitiv wireless conform cu standardul 802.11 b/g/n; frecvență 2,4 – 2,4835 GHz Putere de transmisie < 20 dBm. Protocol de siguranță: WEP/WPA/WPA2				Alimentare de la BUS SCS	DC30V 30W	Secțiunea maximă a cablurilor pentru fiecare bornă	2 x 1 mm²	Temperaturi de funcționare	5 – 40 °C
Napájení z BUS SCS	DC30V 30W																		
Maximální průřez kabelů pro každou svorku	2 x 1 mm²																		
Provozní teploty	5 – 40 °C																		
Alimentare de la BUS SCS	DC30V 30W																		
Secțiunea maximă a cablurilor pentru fiecare bornă	2 x 1 mm²																		
Temperaturi de funcționare	5 – 40 °C																		
<table><tr><td>Napájanie prostredníctvom BUS SCS</td><td>DC30V 30W</td></tr><tr><td>Maximálny prierez káblov pre každú svorku</td><td>2 x 1 mm²</td></tr><tr><td>Prevádzkové teploty</td><td>5 – 40 °C</td></tr></table> Bezdrôtové zariadenie podľa normy 802.11 b/g/n; frekvencia 2,4 – 2,4835 GHz Výkon pri prenose < 20 dBm. Protokol bezpečnosti: WEP/WPA/WPA2				Napájanie prostredníctvom BUS SCS	DC30V 30W	Maximálny prierez káblov pre každú svorku	2 x 1 mm²	Prevádzkové teploty	5 – 40 °C										
Napájanie prostredníctvom BUS SCS	DC30V 30W																		
Maximálny prierez káblov pre každú svorku	2 x 1 mm²																		
Prevádzkové teploty	5 – 40 °C																		

• Avertissements et droits du consommateur • Waarschuwingen en rechten van de consument • Warnings and consumer rights • Hinweise und Rechte der Verbraucher		• Advertencias y derechos del consumidor • Advertências e direitos do consumidor • Ostrzeżenia i prawa konsumenta • Figyelmeztetések és fogyasztói jogok		• Upozornění a práva spotřebitelů • Avertismente și drepturile consumatorului • Upozornenia a práva spotrebiteľů	
 Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.  Interdiction de toucher les unités avec les mains mouillées. Interdiction d'utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols. Interdiction de boucher les ouvertures de ventilation. Interdiction de modifier les dispositifs. Interdiction daes retirer les parties de protection des dispositifs. Interdiction d'exposer l'unité à des suintements ou à des éclaboussures. Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaler/froid. Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs et poudres/poussières. Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.  Risque d'électrocution.  Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation. Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation. L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.  Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié. S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée conformément aux instructions d'installation. S'assurer que l'installation de l'unité est conforme aux normes en vigueur. Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies. Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.		 Vóór het gebruik doorlezen en voor naslag bewaren.  Het is verboden het apparaat met natte handen aan te raken. Het is verboden vloeibare reinigers of verstuivers te gebruiken. Het is verboden de ventilatie-openingen af te sluiten. Het is verboden het apparaat te wijzigen. Het is verboden om beschermende onderdelen van het apparaat te verwijderen. Het is verboden om de unit bloot te stellen aan druppelend of spattend water. Het is verboden om de units te installeren in de buurt van koude-/warmtebronnen. Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van schadelijke gassen en stof. Het is verboden de units te bevestigen aan ongeschikte oppervlakken.  Elektrocutiegevaar.  Gevaar voor vallen van de apparaten als het oppervlak waarop ze geïnstalleerd zijn instort of wegens een verkeerde installatie. Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten. De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.  Opgelet: laat de installatie, de configuratie, de inbedrijfstelling en het onderhoud uitsluitend verrichten door gekwalificeerd personeel. Controleer of de installatie aan de muur correct is verricht in overeenstemming met de installatieaanwijzingen. Controleer of de installatie aan de muur overeenstemt met de toepasselijke normen. Sluit de voedingskabels aan volgens de aanwijzingen. Gebruik uitsluitend de artikelen die in de technische specificaties zijn gegeven voor de eventuele uitbreiding van de installatie.			



Read carefully before use and keep for future reference.



Touching the units with wet hands is forbidden.
Using liquid cleaners or aerosols is forbidden.
Blocking the ventilation openings is forbidden.
Modifying the devices is forbidden.
Removing protective parts from the devices is forbidden.
Exposing the unit to water drops or splashes is forbidden.
Installing the units near heat/cold sources is forbidden.
Installing the units near harmful gases and powders is forbidden.
Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden.



Danger of electrical shock.



Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation.
Switch the power supply OFF before any work on the system.
Remote operation may cause damage to people or property.



Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel.
Check that the wall installation has been carried out correctly according to the installation instructions.
Check that the unit installation complies with the standards in force.
Connect the power supply wires as indicated.
Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions.



Lea detenidamente antes del uso y conserve la documentación para consultas futuras.



Se prohíbe tocar las unidades con las manos mojadas.
Se prohíbe el uso de limpiadores líquidos o aerosoles.
Se prohíbe tapar las aperturas de ventilación.
Se prohíbe modificar los dispositivos.
Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos.
Se prohíbe exponer la unidad a goteos o a chorros de agua.
Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor / frío.
Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos y polvo.
Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas.



Peligro de choque eléctrico



Riesgo de caída de los dispositivos por hundimiento de la superficie de montaje o instalación inadecuada.
Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.
El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.



Atención: Las operaciones de instalación, configuración, puesta en servicio y mantenimiento han de ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.
Asegúrese de que la instalación se haya efectuado correctamente según las instrucciones de instalación.
Asegúrese de que la instalación de la unidad cumpla las normativas vigentes.
Conecte los cables de alimentación según las indicaciones.
Para posibles expansiones del sistema, use solamente los artículos indicados en las especificaciones técnicas.



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać dokładnie instrukcję i zachować ją dla przyszłych konsultacji.



Zakaz dotykania jednostek mokrymi rękoma.
Zakaz użytkowania płynnych środków czyszczących lub aeroszów.
Zakaz zatykania otworów wentylacyjnych.
Zakaz modyfikowania urządzeń.
Zakaz usuwania elementów ochronnych urządzenia.
Zakaz wystawiania urządzenia na działanie kaplącej lub pryskającej wody.
Zakaz instalowania urządzeń w pobliżu źródeł ciepła/zimna
Zakaz instalacji jednostek w pobliżu szkodliwych gazów lub pyłów.
Zakaz mocowania jednostek na nieodpowiednich powierzchniach.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Ryzyko upadku urządzeń z powodu niewytrzymania powierzchni, na której zostały zainstalowane, lub z powodu nieodpowiedniej instalacji.
Przed jakąkolwiek interwencją na urządzeniu należy odciąć zasilanie.
Zdalna obsługa może spowodować uszkodzenie ludzi lub mienia.



Uwaga: instalacja, konfiguracja, uruchomienie i konserwacja muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
Upewnij się, że instalacja na ścianie została przeprowadzona prawidłowo, zgodnie z instrukcją instalacji.
Upewnij się, że instalacja urządzenia jest zgodna z obowiązującymi przepisami.
Podłączyć kable zasilania zgodnie z instrukcjami.
Dla ewentualnego rozbudowania linii należy używać wyłącznie artykuły wymienione w specyfikacji technicznej.



Vor Gebrauch, die Hinweise aufmerksam durchlesen und sorgfältig aufbewahren, um sie auch in Zukunft nachschlagen zu können.



Verbot, die Einheiten mit nassen Händen zu berühren.
Verbot, Flüssigreiniger oder Aerosol zu benutzen.
Verbot, die Belüftungsschlitze abzudecken.
Verbot, die Vorrichtungen zu ändern.
Verbot, die Schutzbleche von den Vorrichtungen abzunehmen.
Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus.
Die Einheit muss fern von Wärme-/Kältequellen installiert werden.
Verbot, die Einheit in der Nähe von giftigem Gas und Staub zu installieren.
Verbot, die Einheit an ungeeignete Flächen zu befestigen.



Stromschlaggefahr.



Risiko des Herabfallens der Vorrichtungen durch Nachlassen der Auflagefläche oder wegen falscher Installation.
Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.
Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.



Achtung: die Installation, Konfiguration, Inbetriebnahme und Wartung dürfen nur von qualifizierten Fachleuten vorgenommen werden.
Vergewissern Sie sich, dass die Wandmontage gemäß der Montageanleitung korrekt ausgeführt wird.
Vergewissern Sie sich, dass die Installation des Geräts mit den geltenden Vorschriften übereinstimmt.
Die Stromkabeln gemäß Anweisungen anschließen.
Bei eventuellen Anlagenerweiterungen ausschließlich die Artikel verwenden, die in den technischen Spezifikationen angegeben sind.



Ler atentamente antes do uso e guardar para qualquer futura referência.



Proibição de tocar as unidades com as mãos molhadas.
Proibição da utilização de produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.
Proibição de obstruir as aberturas de ventilação.
Proibição de alterar os dispositivos.
Proibição de remover peças de proteção dos dispositivos.
Proibição de expor a unidade a gotejamento ou respingos de água.
Proibição de instalar as unidades em proximidade de fontes de calor / frio.
Proibição de instalar as unidades em proximidade de gases nocivos e pós
Proibição de fixação das unidades sobre superfícies não adequadas.



Perigo de choque eléctrico.



Risco de queda dos dispositivos, devido a desabamento da superfície em que estão instalados ou instalação inadequada.
Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação.
O accionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.



Atenção: as operações de instalação, configuração, colocação em serviço e manutenção devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado.
Certificar-se de que a instalação de parede seja realizada corretamente conforme as instruções de instalação.
Certificar-se de que a instalação da unidade esteja em conformidade com as normas vigentes.
Conectar os cabos de alimentação de acordo com as prescrições.
Face a eventuais extensões de instalações utilizar exclusivamente os artigos listados nas especificações técnicas.



A használat előtt olvassa el figyelmesen és őrizze meg gondosan.



Nedves kézzel tilos megérinteni az egységeket.
Tilos a folyékony vagy aeroszolos tisztítószer használat.
Tilos akadályozni a szellőzőnyílásokat.
Tilos az eszközöket módosítani.
Tilos az eszközökről leszerelni a védőelemeket.
Tilos az egységet csepegés vagy vízpermet hatásának kitenni.
Tilos az egységeket hő/hidegforrások közelében telepíteni.
Tilos az egységeket ártalmas gázok és por közelében telepíteni.
Tilos az egységeket nem megfelelő felületekre rögzíteni.



Áramütés veszélye.



Az eszközök leesésének veszélye a helytelen telepítés vagy a telepítés helyéül választott felület leszakadása miatt.
A berendezésen végzendő minden beavatkozás előtt le kell kapcsolni az áramellátást.
A távműködtetés személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.



Figyelem: a telepítés, konfigurálás, üzembe helyezés és karbantartás műveleteit kizárólag szakképzett személyeknek szabad végezniük.
Ügyelni kell arra, hogy a falra végzett telepítés helyesen, a telepítési útmutató szerint történjen.
Ügyelni kell arra, hogy az egység telepítése a hatályos jogszabályok szerint történjen.
A tápvezetékeket az előírások szerint kell csatlakoztatni.
Az esetleges rendszerbővítésekhez csak a műszaki előírásban szereplő tételeket szabad felhasználni.



Před použitím si přečtěte pozorně a uchovejte pro budoucí použití.



Je zakázáno se dotýkat jednotek s vlhkými rukama.
Je zakázáno používat kapalné čističí prostředky nebo aerosol.
Je zakázáno blokovat větrací otvory.
Je zakázáno modifikovat zařízení.
Je zakázáno odstraňovat ochranné kryty ze zařízení.
Je zakázáno vystavovat jednotku kapající nebo stříkající vodě.
Je zakázáno instalovat jednotky do blízkosti zdrojů tepla/chladu.
Je zakázáno instalovat jednotky do blízkosti škodlivých plynů a prachu.
Je zakázáno upevňovat jednotky na nevhodné povrchy.



Nebezpečí elektrického šoku.



Riziko pádu zařízení kvůli povolení povrchu, na němž jsou nainstalována, nebo kvůli nesprávné instalaci.
Před jakýmkoliv zásahem na zařízení odpojte napájení.
Dálkové ovládání může způsobit újmu na zdraví osob nebo poškození majetku.



Pozor: úkony instalace, konfigurace, zprovoznění a údržby musí provádět pouze kvalifikovaný personál.
Zabezpečte, aby instalace na stěnu byla provedena správně, podle instalačního návodu.
Zabezpečte, aby instalace jednotky odpovídala platným předpisům.
Připojte napájecí kabely podle instrukcí.
Pro případná rozšíření zařízení použijte pouze součástky uvedené v technických specifikacích.



Před použitím si ich pozorne prečítajte a odložte na použitie v budúcnosti.



Zákaz dotýkať sa jednotky mokrymi rukami.
Zákaz používania kvapalných alebo sprejových čistiacich prípravkov.
Zákaz zakrývať vetracie otvory.
Zákaz meniť zariadenia.
Zákaz odmontovať ochranné diely zariadenia.
Jednotka sa nesmie vystavovať kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
Zákaz inštalovať jednotky v blízkosti zdrojov tepla/chladu.
Zákaz inštalovať jednotky v blízkosti škodlivých plynov a prachu.
Zákaz upevňovať jednotky na nevhodných povrchoch.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



Riziko pádu zariadení v dôsledku poškodenia povrchu, na ktorom sú nainštalované, alebo pri nevhodnej inštalácii.
Pred každým zásahom na zariadení odpojte elektrické napájanie.
Aktivácia na diaľku môže spôsobiť úraz osôb alebo poškodenie majetku.



Pozor: úkony pri inštalácii, konfigurácii, uvedení do prevádzky a údržbe smú vykonávať výhradne kvalifikovaní pracovníci.
Skontrolujte, či bolo zariadenie na stenu nainštalované správne podľa pokynov na inštaláciu.
Skontrolujte, či bola jednotka nainštalovaná v súlade s platnými predpismi.
Napájacie káble zapojte podľa pokynov.
Na prípadné rozšírenie systému používajte výhradne komponenty uvedené v technických špecifikáciách.



Citiți cu atenție acest document înainte de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.



Este interzis să atingeți unitățile cu mâinile ude.
Este interzis să folosiți soluții de curățare lichide sau aerosoli.
Este interzis să acoperiți orificiile de ventilație.
Este interzis să modificați dispozitivele.
Este interzis să îndepărtați componentele de protecție de pe dispozitive.
Este interzis să expuneți unitatea la picături sau stropi de apă.
Este interzis să instalați unitățile aproape de surse de căldură/frig.
Este interzis să instalați unitățile aproape de gaze nocive sau pulberi.
Este interzis să fixați unitățile pe suprafețe neadevate.



Pericol de electrocutare.



Risc de cădere a dispozitivelor din cauza cedării suprafețelor pe care sunt instalate sau din cauza instalării necorespunzătoare.
Decuplați alimentarea înainte de orice intervenție la aparat.
Acționarea de la distanță poate cauza daune asupra persoanelor sau obiectelor.



Atenție: operațiile de instalare, configurare, punere în funcțiune și întreținere trebuie efectuate exclusiv de personal calificat.
Asigurați-vă că instalarea pe perete este efectuată corect, în conformitate cu instrucțiunile de instalare.
Asigurați-vă că instalarea unității este conformă cu normele în vigoare.
Conectați cablurile de alimentare conform cu indicațiile.
Pentru eventuale expansiuni ale instalației, utilizați doar articolele indicate în specificațiile tehnice.

- Le soussigné Legrand S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type 369425/369435 Easy Kit Connected est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.legrandoc.com.
- Hierbij verklaar ik Legrand S.p.A., dat het type radioapparatuur 369425/369435 Easy Kit Connected conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.legrandoc.com.
- Hereby Legrand S.p.A., declares that the radio equipment 369425/369435 Easy Kit Connected is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.legrandoc.com.
- Hiermit erklärt Legrand S.p.A., dass der Funkanlagentyp 369425/369435 Easy Kit Connected der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.legrandoc.com.
- Por la presente Legrand S.p.A., declara que el tipo de equipo radioeléctrico 369425/369435 Easy Kit Connected credencial es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.legrandoc.com.
- O abaixo assinado Legrand S.p.A., declara que o presente tipo de equipamento de rádio 369425/369435 Easy Kit Connected crahă está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.legrandoc.com.
- Producent Legrand S.p.A. oświadcza, że typ urządzenia radiowego 369425/369435 Easy Kit Connected jest zgodny z dyrektywą 2014/53 /WE. Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.legrandoc.com.
- A Legrand S.p.A., mint gyártó kijelenti, hogy a 369425/369435 Easy Kit Connected megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege ezen az internetes címen érhető el: www.legrandoc.com.
- Výrobca Legrand S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení 369425/369435 Easy Kit Connected odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.legrandoc.com.
- Producătorul Legrand S.p.A. declară că tipul de echipament radio 369425/369435 Easy Kit Connected este conform cu directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă Internet: www.legrandoc.com.
- Výrobca Legrand S.p.A. vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia 369425/369435 Easy Kit Connected spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Kompletný text vyhlásenie ES o zhode je k dispozícii na nasledujúcich internetových stránkach: www.legrandoc.com.